

## Parteienverkehr

<b>Bürgerbüro:</b> Mo, Mi, Fr 8 <sup>00</sup> bis 12 <sup>00</sup> Uhr Mo: 15 <sup>00</sup> bis 18 <sup>00</sup> Uhr Mi, Fr,: 15 <sup>00</sup> bis 17 <sup>00</sup> Uhr Tel.: 03465/3000 Fax: 03465/3000-22 E-Mail: <a href="mailto:gde@poelfing-brunn.at">gde@poelfing-brunn.at</a> Internet: <a href="http://www.poelfing-brunn.at">www.poelfing-brunn.at</a>	<b>Standesamt:</b> Mittwoch 8 <sup>00</sup> bis 12 <sup>00</sup> Uhr Tel.: 03465/3000-12 E-Mail: <a href="mailto:a.bergmann@poelfing-brunn.at">a.bergmann@poelfing-brunn.at</a>
<b>Bürgermeister Karl Michelitsch:</b> Montag: 16 <sup>00</sup> bis 18 <sup>00</sup> Uhr Freitag: 15 <sup>00</sup> bis 17 <sup>00</sup> Uhr <b>Um telefonische Voranmeldung wird ersucht!</b> Mobil: 0664/ 91 53 371 E-Mail: <a href="mailto:k.michelitsch29@gmail.com">k.michelitsch29@gmail.com</a>	<b>Kostenlose Rechtsberatung:</b> Freitag, 09.07.2021: 16:00 – 17:00 Uhr Freitag, 27.08.2021: 16:00 – 17:00 Uhr

Übermitteln Sie die Daten Ihrer Veranstaltung in Pölfing-Brunn zur kostenlosen Veröffentlichung an das Marktgemeindeamt Pölfing-Brunn unter [gde@poelfing-brunn.at](mailto:gde@poelfing-brunn.at). **Redaktionsschluss** für die Ausgabe September/Oktober 2021 ist **Mo, 09.08.2021**.

## Veranstaltungen

### Juli

Sa, 03.07.2021		<b>Straßenstockturnier</b> auf der Sportanlage der GASV	Sportanlage GASV
----------------	--	---	------------------

### August

Sa, 07.08.2021		<b>1. Meisterschaftsrunde der Saison 2021/2021</b>	Sportanlage GASV
Mo, 09. – Fr, 13.08.2021		<b>Spiel- &amp; Sportcamp</b> , mit viel Sport, Spaß und Bewegung	Trainingssportplatz/ Außenbereich Kipferlbad

### Gute Nachbarschaft! Was tun gegen Lärmbelästigung!

Allgemein ist während der Nachtruhe (ca. 22 Uhr bis 6 Uhr) jeder überflüssige Lärm zu vermeiden wobei das Einbringen der Ernte, in der Landwirtschaft, muss geduldet werden, selbst wenn dies an einem Samstagnachmittag, an einem Sonntag oder in den späten Abend bzw. Nachtstunden erfolgt. Im ländlichen Raum spricht man dann in diesem Zusammenhang rechtlich von `ortsüblich`.

Tiere, die aufgrund häufiger Lautäußerungen (z.B. durch Bellen oder Krähen) dazu neigen, die Nachtruhe zu stören, sollten in Wohngebieten in der Zeit von 22 bis 6 Uhr nicht im Freien oder in offenen Räumen gehalten werden. Ausgenommen von diesem Verbot ist lediglich die Tierhaltung im Rahmen einer Landwirtschaft.

Eine konkrete Verordnung der Gemeinde über die Einhaltung von Lärm z.B. Rasenmäherverordnung, gibt es in der Marktgemeinde Pölfing-Brunn derzeit nicht. Empfehlenswert wird aber in den meisten Fällen sein, zunächst mit dem Verursacher über die Lärmbelästigung zu sprechen. Es kommt tatsächlich immer wieder vor, dass dieser Person das Ausmaß der Beeinträchtigung gar nicht bewusst ist.

Sollte aber bei allem Gutwillen der Nachbarlärm trotzdem andauern, können natürlich die gesetzlichen Bestimmungen zur Nachtruhe und dem Wochenendruhezeiten eingefordert werden. Dazu muss allerdingst die Polizei kontaktiert werden.

Alle bekanntgegebenen Veranstaltungen finden nur statt, sofern die Covid-19 Maßnahmen dies erlauben!



Amtliche Mitteilung  
Zugestellt durch Post.at



### Angebot in Pölfing-Brunn:

## Kinderbergleute unterwegs (6 bis 12 Jahre)

Führung im Bergbauschautollen der Marktgemeinde Pölfing-Brunn, Wanderung zum selber Kohlefördern, Bergmannsjause, kleines Quiz, Urkunde, Erinnerungsfoto, usw.



**Kursleitung:** Franz Haindl, Karl Heinz Sommer

**Kosten:** EUR 10,- inkl. Jause und Getränke

Regenschutz mitbringen!



**Anmeldung bis spätestens 18. August**

bei Ing. Franz Haindl, [f.haindl56@gmail.com](mailto:f.haindl56@gmail.com), Tel.: 0677/ 612 534 92

**Veranstaltungen**

**Termine**

**Informationen**

## Wichtige Informationen

**Biomüll:** Donnerstag, 01., 08., 15., 22., 29. Juli & Donnerstag, 05., 12., 19., 26., August  
**Sperrmüll:** Freitag, 20. August  
**Restmüll:** Freitag, 09. Juli & Freitag, 20. August, Reinigung der Tonnen am 20. August  
**Bitte stellen Sie Ihre Tonnen am Vorabend oder vor 4<sup>30</sup> Uhr Früh für die Entleerung bereit!**  
**Reinigung der Tonnen: Biomülltonnen Do, 19. August, Restmülltonnen, Fr, 20. August**  
**Kunststoff:** Dienstag, 13. Juli & Dienstag, 24. August  
**Bitte stellen Sie Ihre Säcke am Vorabend oder vor 4<sup>30</sup> Uhr Früh für die Abfuhr bereit!**  
**Kläranlage Gasselsdorf: 02., 16., & 30. Juli sowie 13., & 27., August, für Stauden und Grünschnitt**

**Öffnungszeiten im ASZ, Mitterstraße 102:**  
**Jeden Freitag: 9<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> Uhr und 14<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> Uhr**  
**Samstag: 03. Juli & 07. August 8<sup>00</sup> – 11<sup>00</sup> Uhr**

**Bereitschaftsdienst der Bauhofmitarbeiter:** 03465 3000 – 33

<b>Tierkörper-Verwertungsanlage Gasselsdorf:</b> rund um die Uhr zugänglich.	
<b>Notrufnummern:</b>	
<b>Gesundheitsberatung, Bereitschaftsdienst der Ärzte und bei Corona-Symptomen: 1450</b>	
<b>Allg. Corona-Infos:</b> 0800 555 621	<b>Feuerwehr:</b> 122
<b>Apotheke:</b> 1455	<b>Polizei:</b> 133
<b>Krankentransporte:</b> 14844	<b>Rettung:</b> 144
<b>Ärzte</b>	
<b>DA Dr. Gottfried Trinkl,</b> Hauptstraße 173, Pöfing-Brunn	<b>Tel.: 03465 - 2944</b>
<b>Dr. Irmgard Schwender,</b> Altenmarkter Straße 49, Wies	<b>Tel.: 03465 – 2100</b>
<b>Dr. Gertraud Strauß-Unterweger,</b> Oberer Markt 13, Wies	<b>Tel.: 03465 – 20 700</b>
<b>Dr. Wolfgang Kaiblinger,</b> Hauptstraße 79, Pöfing-Brunn	<b>Tel.: 03465 – 2236</b>
<b>Apotheken</b>	
<b>Apotheke Wies:</b>	<b>01., 04., 10., 13., 19., 25., 31. Juli &amp; 06., 12., 15., 18., 21., 24., 30. August</b>
<b>Apotheke Eibiswald:</b>	<b>05., 07., 11., 17., 23., 29. Juli &amp; 01., 04., 07., 10., 16., 22., 28. August</b>
<b>Apotheke Schwanberg:</b>	<b>03., 09., 15., 18., 21., 24., 27. Juli &amp; 02., 08., 14., 20., 26., 29. August</b>
<b>Hirschen-Apotheke Deutschlandsberg.:</b>	<b>06., 08., 20., 22. Juli &amp; 03., 05., 17., 19., 31. August</b>
<b>Christophorus Apotheke Deutschlandsberg:</b>	<b>02., 12., 14., 16., 26., 28., 30. Juli &amp; 09., 11., 13., 23., 25., 27. August</b>
<b>Freie Mietgegenstände:</b>	<b>Asphalтарbeiten in der Gemeinde!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>Wohnung 71 m<sup>2</sup> - Hauptstraße 132/6</b> ab sofort zu beziehen</li> <li>* <b>Wohnung 60 m<sup>2</sup> - Hauptstraße 132/3</b> ab 01.07.2021 beziehbar</li> <li>* <b>Wohnung 49 m<sup>2</sup> - Hauptstraße 158/3</b> ab 17.08.2021 beziehbar</li> </ul> <p><b>Nähere Auskünfte</b> erhalten Sie von der Immobilien Verwaltung <b>Almak</b> unter: 03465/ 23 24</p>	<p>Liebe Pöfing-Brunner &amp; Pöfing-Brunnerinnen, im Laufe des heurigen Jahres wird der Friedhofsparkplatz neu asphaltiert. Dazu werden von der Gemeinde Angebote von verschiedenen Firmen eingeholt und der Bestbieter ausgewählt. Jeder Gemeindegänger, der diverse Flächen auf seinem Grundstück asphaltieren möchte kann sich im Gemeindeamt anmelden um dann ein Angebot der gewählten Firma zu den Gemeindekonditionen zu erhalten.</p>

## Informationen aus Ihrer Gemeinde

### Spiel & Sportcamp



**FÜR: Alle Mädchen und Jungs zwischen 5 und 14 Jahren**

**MIT VIEL SPORT, SPASS UND BEWEGUNG**

Der Memory Campsommer 2021 steht schon vor der Tür:

Seit einigen Jahren werden die Memory Spiel & Sportcamps nun mit großem Erfolg durchgeführt. Viele bekannte, aber auch völlig neu entwickelte Spiele mit und ohne Ball erfreuten die teilnehmenden Kinder in den vergangenen Jahren!

**Ziel der Spiel & Sportcamps** ist und bleibt, die Kinder mit ihrem eigenen Lern- und Handlungsverhalten vertraut zu machen, ihnen eine Woche zu organisieren, die für sie lehrreich ist aber auch viel Spaß macht. Am Ende der Woche ist es uns wichtig, dass die Kinder ein Gefühl mitnehmen, in dieser Woche für sich erfolgreich gewesen zu sein. Erfolgreich nicht nur bezogen auf ihre sportlichen Leistungen, sondern besonders auf das Kennenlernen ihrer Möglichkeiten und Fertigkeiten.

Sowohl sportlich als auch pädagogisch ausgebildete Trainer begleiten Ihre Kinder durch eine spannende Woche gespickt mit vielen neuen Erfahrungen.

In unserer **Marktgemeinde Pöfing-Brunn** findet ein Spiel & Sportcamp in der Zeit vom **Mo., 09. bis Fr., 13. August 2021** am Trainingssportplatz bzw. im Außenbereich des Kipferlbades statt.

Der Camppreis beträgt auch in diesem Jahr **EUR 129**.

Darin enthalten sind die Betreuung der Kinder durch geschulte Trainer, von Montag bis Freitag, täglich von 08:00 Uhr - 17:00 Uhr, die Ausstattung (T-Shirt, Ball und Trinkflasche), die Verpflegung der Kinder mit warmen Mittagessen, Obst, Gemüse und Getränken.

Unsere Marktgemeinde unterstützt die Teilnahme am Spiel & Sportcamp mit 50%, das sind **EUR 64,50** pro Kind nach Vorlage der Einzahlungs- und Teilnahmebestätigung!

**Bei Fragen kontaktieren Sie gerne den Organisator des Sportcamps:**

**Mag. Hans Jauk**  
**+43 664 410 12 82**  
**hans.jauk@gmx.at**

Infos und Anmeldung **nur** unter [www.memory-sportcamps.at](http://www.memory-sportcamps.at) möglich!  
**Anmeldeschluss 23. Juli 2021**

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten